

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DC950/12



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	17
DE	Benutzerhandbuch	31
ES	Manual del usuario	45

FR	Mode d'emploi	59
IT	Manuale utente	75
NL	Gebruiksaanwijzing	89
SV	Användarhandbok	103

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	18
	Sikkerhed	18
	Meddelelse	19

2	Din Docking Entertainment System	21
	Introduktion	21
	Hvad følger med?	21
	Oversigt over hovedenheden	22

3	Kom i gang	23
	Placering	23
	Tilslut strømmen	23
	Indstilling af ur	24
	Tænd	24

4	Afspilning	25
	Afspil fra Philips GoGear	25
	Afspil fra en ekstern enhed	25

5	Juster lydstyrke og lydeffekt	26
	Juster lydstyrken	26
	Vælg en forudindstillet lydeffekt	26
	Basforbedring	26

6	Modtag radio	27
	Find en radiostation.	27
	Programmér radiostationer manuelt	27
	Programmér radiostationer automatisk	27
	Vælg en forudindstillet radiostation	27

7	Andre funktioner	28
	Indstil sleep-timeren	28

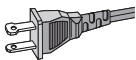
8	Produktinformation	29
	Specifikationer	29

9	Fejlfinding	30
----------	--------------------	----

1 Vigtigt

Sikkerhed

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.
- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun enheden med en tør klud.
- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ I lande med et polariseret lysnet må du ikke fjerne eller ændre sikkerhedsforanstaltningerne for den polariserede stikprop eller jordstikket. En polariseret stikprop har to ben, hvor det ene er bredere end det andet. En stikprop med jord har to ben foruden et tredje, der tjener som jordstik. Det tredje ben øger sikkerheden ved drift. Hvis stikproppen ikke passer til stikkontakten, skal en autoriseret elektriker udskifte den forældede stikkontakt.
Advarsel: Med henblik på at forebygge elektrisk stød skal stikproppen passe til stikkontakten, og stikproppen skal sættes hele vejen ind.



- ⑩ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑪ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑫ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter den.



- ⑬ Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑭ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- ⑮ **ADVARSEL** vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
 - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
 - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunnstens- og alkaliske batterier osv.).
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.

- ⑩ Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- ⑪ Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- ⑫ Dette produkt kan indeholde bly og kvikksølv. Bortskaffelse af disse materialer kan være reguleret i henhold til miljømæssige bestemmelser. Hvis du ønsker oplysninger om bortskaffelse eller genbrug, skal du kontakte de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑬ Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet fra denne micro hi-fi.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på micro hi-fi.
- Placer aldrig denne micro hi-fi på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke din micro hi-fi for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen i micro hi-fi.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan tage strømmen fra micro hi-fi.



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og anden form for risikabel drift.

Meddelelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Produktet overholder følgende direktiver og anvisninger: <RadioInterferenceDirectives> Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Bortskaffelse af udtjent udstyr og brugte batterier

Brugervejledning om indsamling og bortskaffelse af udtjent udstyr og brugte batterier



Pb, Hg, Cd

Disse symboler på produkter, batterier, emballage og/eller tilhørende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke bør blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genindvinding og genanvendelse af udtjente produkter og brugte batterier skal du aflevere dem på indsamlingssteder i overensstemmelse med national lovgivning og direktiverne 2002/96/EC og 2006/66/EC. Ved at bortskaffe produkter og batterier korrekt er du med til at spare værdifulde

ressourcer og forhindre potentielle negative påvirkninger af menneskers helbred og af miljøet, som ellers kunne opstå pga. ukorrekt håndtering af affald.

For yderligere oplysninger om indsamling og genbrug af udtjente produkter og batterier bedes du kontakte de lokale myndigheder, dit lokale renovationselskab eller det sted, hvor du har købt enhederne.

Oplysninger om bortskaffelse uden for EU

Disse symboler gælder kun i EU. Hvis du vil bortskaffe disse produkter, skal du kontakte de lokale myndigheder eller din lokale forhandler for at få mere at vide om den korrekte måde at bortskaffe produkterne.

Bemærkning til batterisymbolet



Pb, Hg, Cd

Dette symbol anvendes nogle gange sammen med et kemisk symbol. I dette tilfælde overholder det kravene i direktivet for det aktuelle kemikalie.

Miljøoplysninger

Alt overflødig emballage er udeladt. Vi har gjort vores yderste, for at emballagen nemt kan adskilles i enkelte materialer.

Overhold de lokale retningslinjer for bortskaffelse af emballage.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

2 Din Docking Entertainment System

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Få alle fordelene ved den support, som Philips tilbyder, ved at registrere dit produkt på www.Philips.com/welcome.

Introduktion

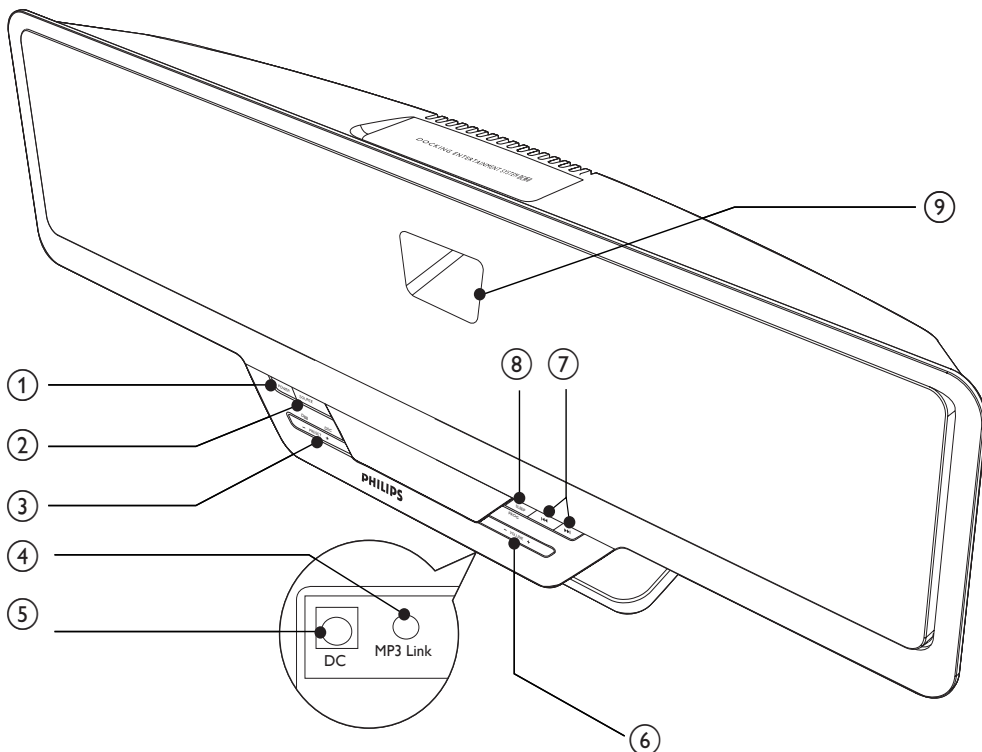
Med dette micro hi-fi kan du nyde musik fra Philips GoGear-afspilleren og andre tilsluttede eksterne lydenheder, eller du kan høre radio. Dit micro hi-fi giver dig flere mulige lydindstillinger, der beriger lyden med DSC (Digital Sound Control) og DBB (Dynamic Bass Boost). micro hi-fis kraftfulde højtalere giver dig en stor musikoplevelse.

Hvad følger med?

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- 1 x AC-adapter
- 1 x holder
- 5 x dock til GoGear-afspiller
- 1 x MP3 Link-kabel
- Monteringssæt (2 rawplugs og 2 skruer)

Oversigt over hovedenheden



① POWER

- Tænd for micro hi-fi, eller skift til standby.

② SOURCE

- Vælg en kilde: GoGear, TUNER eller AUX.

③ PRESET +/- / DBB / DSC

- Vælg en forudindstillet radiostation.
- Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.
- Vælg en forudindstillet lydindstilling: POP, JAZZ, CLASSIC eller ROCK.

④ MP3 Link

- Stik (3,5 mm) til en ekstern lydenhed.

⑤ DC

- Stik til medfølgende AC-adapter.

⑥ VOLUME + / -

- Juster lydstyrke.
- Indstil klokkeslæt.
- Vælg 12- eller 24-timers format.

⑦

- Find en radiostation.

⑧ SLEEP/PROG

- Indstil sleep-timeren.
- Programmér radiostationer.
- Indstil uret.

⑨ Dockholder

- Holder til medfølgende dock.

3 Kom i gang

! Advarsel

- Brug kun knapperne, som angivet i denne brugerhåndbog.

Følg altid instruktionerne i dette kapitel i den rækkefølge, de står i.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om modelnummer og serienummer. Du finder modelnummer og serienummer på denne micro hi-fi på bagsiden eller i bunden af din micro hi-fi. Skriv disse numre her:

Modelnr: _____

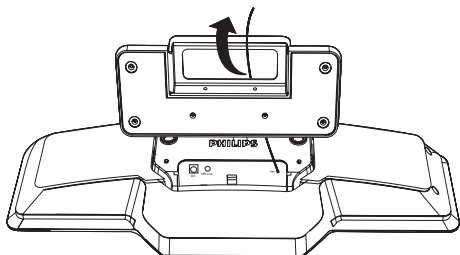
Serienr: _____

Placering

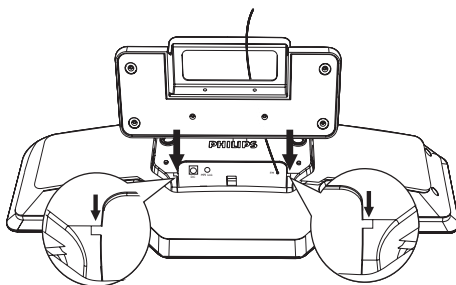
Placer på et fladt underlag

Monter den medfølgende holder, før du placerer micro hi-fi på et fladt underlag.

- 1 Placer micro hi-fi med forsiden nedad på et fladt underlag.
- 2 Placer holderen over micro hi-fi, og træk forsigtigt FM-antennen gennem holderen.



- 3 Sæt holderen ind i de to huller på bagsiden af micro hi-fi.



Monter på en væg

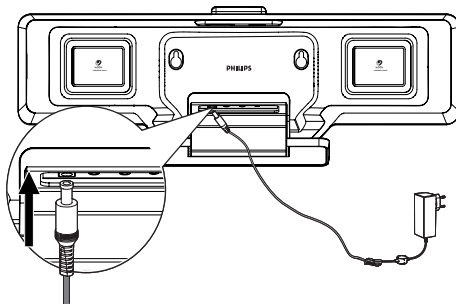
Du kan se, hvordan du skal montere micro hi-fi på væggen, i det separate ark med vejledning til vægmontering.

Tilslut strømmen

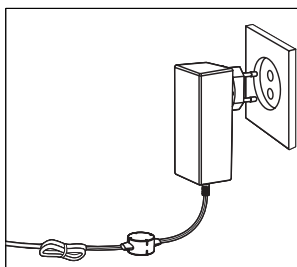
! Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller; at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af micro hi-fi.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når AC-adapteren skal frakobles. Hiv aldrig i ledningen.
- Før du tilslutter AC-adapteren, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.

- 1 Tilslut den ene ende af AC-adapteren til DC-stikket på hovedenheden.



- 2 Tilslut den anden ende af AC-adapteren til stikkontakten.



Tænd

- 1 Tryk på **POWER**.
↳ Dit micro hi-fi skifter til den sidst valgte kilde.

Skift til standby

- 1 Tryk på **POWER** igen for at sætte micro hi-fi i standbytilstand.
↳ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.

Indstilling af ur

- 1 I standbytilstand skal du trykke på **SLEEP/PROG** og holde den nede i 2 sekunder for at gå til indstilling af uret.
- 2 Tryk på **VOLUME + / -** gentagne gange for at vælge 12- eller 24-timers format.
- 3 Tryk på **SLEEP/PROG** for at bekræfte.
↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 4 Tryk på **VOLUME + / -** for at indstille timetallet.
- 5 Tryk på **SLEEP/PROG** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene vises og begynder at blinke.
- 6 Tryk på **VOLUME + / -** for at indstille minuttallet.
- 7 Tryk på **SLEEP/PROG** for at bekræfte urindstillinger.

4 Afspilning

Afspil fra Philips GoGear

Du kan nyde musik fra Philips GoGear-afspilleren gennem dette micro hi-fi.

Kompatibel GoGear-afspiller

Kun GoGear-afspillere, der begynder med følgende modelnumre kan afspilles på dette micro hi-fi:

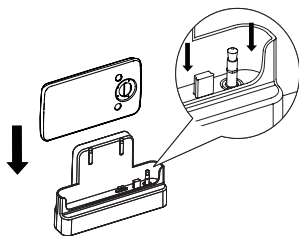
- SA30 (serien)
- SA31 (serien)
- SA32 (serien)
- SA34 (serien)
- SA52 (serien)

Vælg den korrekte dock til GoGear-afspilleren

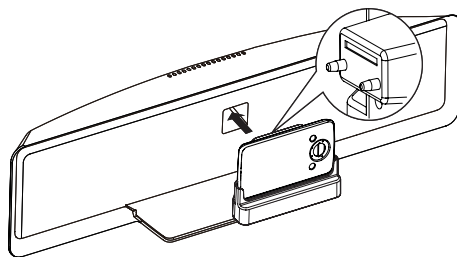
Der medfølger 5 GoGear-docke. Hver dock passer til den GoGear-model, der begynder med det modelnummer, der står på docken.

Tilslut GoGear-afspilleren

- 1 Kontroller, at der ikke nogen dock i micro hi-fis holder.
- 2 Find den korrekte dock til GoGear-afspilleren.
- 3 Sæt USB- og hovedtelefonstikkene på GoGear-afspilleren ud for stikkene på docken, og tryk dem helt ind.



- 4 Indsæt docken i holderen.
↳ GoGear-afspilleren begynder at oplade.



Lyt til GoGear-afspilleren

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge GoGear som kilde.
↳ "GoGear" vises.
- 2 Tænd for GoGear-afspilleren.
- 3 Tilpas afspilningen med knapperne på GoGear-afspilleren.
 - For at justere lydstyrke og lydeffekter kan du trykke på **VOLUME + / -**, **DBB** og **DSC** på micro hi-fi.

Oplad GoGear-afspilleren

Når micro hi-fi sluttes til strømmen, begynder GoGear-afspilleren i docken at oplade.

Afspil fra en ekstern enhed

Du kan også lytte til en ekstern lydenhed gennem dette micro hi-fi.

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge AUX som kilde.
- 2 Tilslut det medfølgende MP3 Link-kabel til:
 - **MP3 Link**-stikket (3,5 mm) på undersiden af micro hi-fi.
 - Hovedtelefonstikket på en ekstern enhed.

5 Juster lydstyrke og lydeffekt

Juster lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOLUME + / -** for at skrue op eller ned for lydstyrken.

Vælg en forudindstillet lydeffekt

Du kan vælge følgende lydeffekter:

- [POP] (pop)
 - [JAZZ] (jazz)
 - [CLASSIC] (klassisk)
 - [ROCK] (rock)
- 1 I GoGear/aux-tilstand:
 - Tryk på **DSC** gentagne gange for at vælge en effekt.
 - 1 I tunertilstand:
 - Tryk på **DSC** og hold den nede i 2 sekunder gentagne gange for at vælge en effekt.

Basforbedring

- 1 I GoGear/aux-tilstand:
 - Tryk på **DBB** for at slå Dynamic Bass Boost til eller fra.
- 1 I tunertilstand:
 - Tryk på **DBB** og hold den nede i 2 sekunder for at slå Dynamic Bass Boost til eller fra.

6 Modtag radio

Bemærk

- Det er kun muligt at modtage FM-radio på dette micro hi-fi.

Find en radiostation.

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge FM.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** og hold den nede i mere end 2 sekunder.
 - ↳ Når [SrcH] (søg) vises, skal du slippe knappen.
 - ↳ Radioen stiller automatisk ind på en station med stærkt signal.
- 3 Gentag trin 2 for at finde flere stationer:
 - For at stille ind på en svag station skal du trykke på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil du finder den optimale modtagelse.

Programmér radiostationer manuelt

Du kan maksimalt programmere 40 forudindstillede radiostationer:

- 1 Find en radiostation.
- 2 Tryk på **SLEEP/PROG** og hold den nede i 2 sekunder for at aktivere programmeringstilstand.
 - ↳ "PR01" blinker på displayet.
- 3 Tryk på **◀◀▶▶** for at tilknytte et tal (mellem 1 og 40) til denne radiostation, og tryk derefter på **SLEEP/PROG** for at bekræfte.
 - ↳ Det forudindstillede nummer og frekvensen på den forudindstillede station vises.

- 4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.

Bemærk

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Programmér radiostationer automatisk

Du kan maksimalt programmere 40 forudindstillede radiostationer:

- 1 I tunertilstanden skal du trykke på **SLEEP/PROG** og holde den nede i 4 sekunder for at aktivere den automatiske programmeringstilstand.
 - ↳ [AUTO] (auto) vises.
 - ↳ Alle tilgængelige stationer bliver programmeret i rækkefølge efter bølgebåndsmodtagelsens styrke.
 - ↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

Vælg en forudindstillet radiostation

- 1 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et forudindstillet nummer.

Tip

- Placer antennen så langt væk fra TV/VCR eller andre strålingskilder som muligt.
- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.

7 Andre funktioner

Indstil sleep-timeren

Dette micro hi-fi kan automatisk skifte til standby efter en forudindstillet periode.

- 1 Hvis micro hi-fi'et er tændt, skal du trykke flere gange på **SLEEP** for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).
 - ↳ Hvis sleep-timeren aktiveres, viser displayet **zzz**.

Aktivering af sleep-timeren

- 1 Tryk på **SLEEP** gentagne gange, indtil "0" vises.
 - ↳ Hvis sleep-timeren deaktiveres, forsvinder **zzz** fra displayet.

